

Hailo S60 / S80 ProfiStep

Приставные, раздвижные и тросовые алюминиевые лестницы



ru

Приставные лестницы

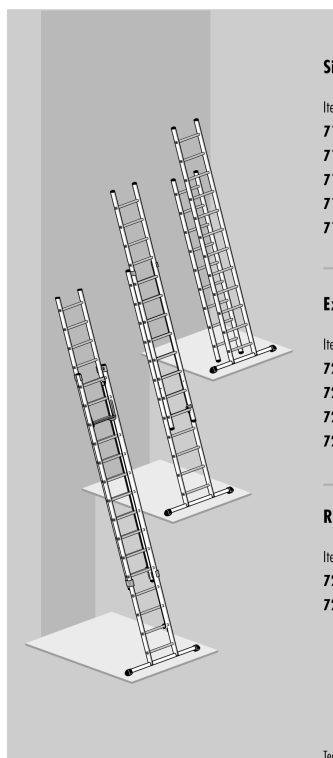
7106-xxx	6 перекладин
7109-xxx	9 перекладин
7112-xxx	12 перекладин
7115-xxx	15 перекладин
7118-xxx	18 перекладин

Раздвижные лестницы

7209-xxx	2 × 9 перекладин
7212-xxx	2 × 12 перекладин
7215-xxx	2 × 15 перекладин
7218-xxx	2 × 18 перекладин

Тросовые лестницы

7285-xxx	2 × 15 перекладин
7288-xxx	2 × 18 перекладин



1. Введение

Настоящая инструкция по применению и эксплуатации описывает безопасное использование приставных, раздвижных и тросовых лестниц.

Инструкция содержит важную информацию о безопасности. Полностью прочитайте её и обращайтесь особое внимание на все указания по технике безопасности перед использованием лестницы.

Лестницы соответствуют требованиям европейского стандарта **EN 131-1-2-3**.

Сохраняйте инструкцию. При передаче лестницы другому пользователю передавайте её вместе с инструкцией.

2. Применение по назначению

Лестница — мобильное средство труда, которое может использоваться в различных местах. С её помощью выполняются работы небольшого объёма на высоте, для которых применение других средств несоразмерно (см. предписания по обеспечению промышленной безопасности).

Лестницу разрешается использовать только так, как описано в настоящей инструкции. Любое иное применение считается использованием не по назначению. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, возникший вследствие использования не по назначению.

Изменения конструкции, не согласованные с изготовителем, влекут прекращение гарантии.

Содержание

1. Введение
2. Применение по назначению
3. Техническая информация
4. Комплект поставки
5. Инструкция по сборке
6. Сборка и эксплуатация
7. Указания по технике безопасности
8. Транспортировка и хранение
9. Уход и обслуживание
10. Срок службы
11. Упаковка и утилизация
12. Информация об изделии
13. Сервис и запасные части
14. План проверок

3. Техническая информация

Технические сведения и данные конкретного изделия приведены на маркировке [B] непосредственно на лестнице.

Приставная лестница [1]

[A] Приставная лестница

[B] Маркировка лестницы

[C] Поперечная траверса (7112 / 7115 / 7118-xxx)

[D] Опора лестницы (7106 / 7109-xxx)

Раздвижная лестница (2-секционная) [2]

[A-1] Задняя опорная секция

[A-2] Передняя выдвижная секция

[B] Маркировка лестницы

[C] Поперечная траверса

[D] Пара фиксирующих крюков

[E] Направляющая скоба

Тросовая лестница (2-секционная) [3]

[A-1] Передняя опорная секция

[A-2] Задняя выдвижная секция

[B] Маркировка лестницы

[C] Поперечная траверса

[D] Тросовый фиксатор

[E] Направляющая скоба

[F] Направляющая тетивы

[G] Тяговый трос

4. Комплект поставки

A) Приставные лестницы 7106 / 7109-xxx: 1 × инструкция, 1 × приставная лестница.

B) Приставные лестницы 7112 / 7115 / 7118-xxx: 1 × инструкция, 1 × лестница, 1 × траверса; крепёж: 2 × гайка М6, 2 × распорная втулка, 2 × винт М6.

C) Раздвижные лестницы: 1 × инструкция, 1 × раздвижная лестница, 1 × траверса; крепёж: 2 × гайка М6, 2 × распорная втулка, 2 × винт М6.

D) Тросовые лестницы: 1 × инструкция, 1 × тросовая лестница, 1 × траверса; крепёж: 2 × гайка М6, 2 × распорная втулка, 2 × винт М6.

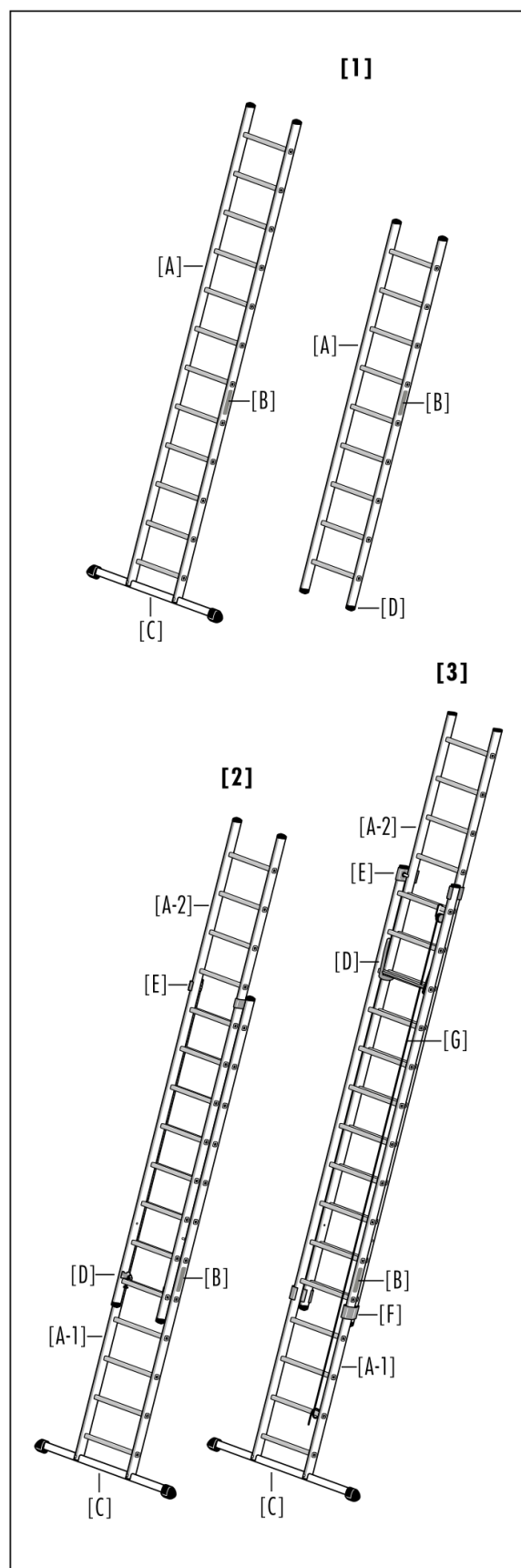
Перед использованием проверьте комплектность и отсутствие транспортных повреждений. Удалите упаковочный материал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья!

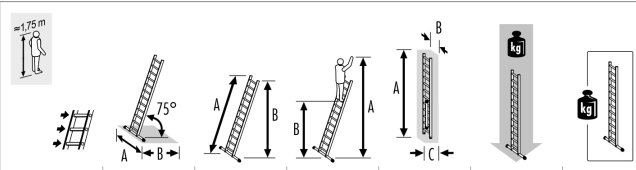
Упаковочный материал — не детская игрушка: при неосторожном обращении существует опасность удушья.



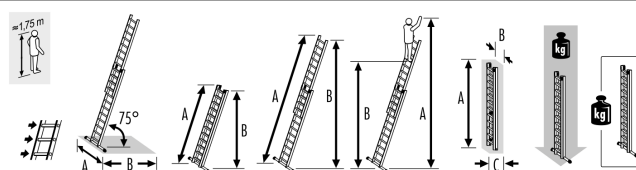
Размеры и вес

Обозначения размеров соответствуют пиктограммам в шапке таблиц (изображение лестницы под углом 75°, длина лестницы, максимальная рабочая/установленная длина, транспортный размер А×В×С, макс. нагрузка, вес). Размеры и вес указаны приблизительно; возможны технические изменения.

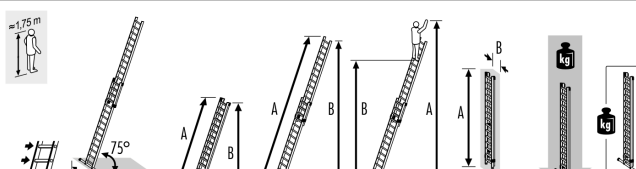
Приставные лестницы

						
7106-xxx	A = 0,34 m B = 0,44 m	A = 1,71 m B = 1,65 m	A = 2,70 m B = 0,71 m	A = 1,71 m B = 0,34 m C = 0,08 m	max. 150 kg	2,8 kg
7109-xxx	A = 0,34 m B = 0,66 m	A = 2,55 m B = 2,46 m	A = 3,50 m B = 1,52 m	A = 2,55 m B = 0,34 m C = 0,08 m	max. 150 kg	4,2 kg
7112-xxx	A = 0,85 m B = 0,88 m	A = 3,39 m B = 3,28 m	A = 4,30 m B = 2,33 m	A = 3,39 m B = 0,34 m C = 0,11 m	max. 150 kg	6,6 kg
7115-xxx	A = 0,85 m B = 1,10 m	A = 4,23 m B = 4,09 m	A = 5,15 m B = 3,14 m	A = 4,23 m B = 0,34 m C = 0,11 m	max. 150 kg	7,9 kg
7118-xxx	A = 1,10 m B = 1,31 m	A = 5,07 m B = 4,90 m	A = 5,95 m B = 3,95 m	A = 5,07 m B = 0,34 m C = 0,11 m	max. 150 kg	9,6 kg

Раздвижные лестницы

						
7209-xxx	A = 0,85 m B = 1,09 m	A = 2,55 m B = 2,46 m	A = 4,23 m B = 4,09 m	A = 5,15 m B = 3,14 m	A = 2,55 m B = 0,41 m C = 0,14 m	max. 150 kg
7212-xxx	A = 1,10 m B = 1,54 m	A = 3,44 m B = 3,32 m	A = 5,96 m B = 5,75 m	A = 6,75 m B = 4,76 m	A = 3,44 m B = 0,41 m C = 0,14 m	max. 150 kg
7215-xxx	A = 1,27 m B = 1,98 m	A = 4,27 m B = 4,13 m	A = 7,64 m B = 7,38 m	A = 8,40 m B = 6,39 m	A = 4,27 m B = 0,41 m C = 0,16 m	max. 150 kg
7218-xxx	A = 1,27 m B = 2,27 m	A = 5,12 m B = 4,94 m	A = 8,76 m B = 8,46 m	A = 9,50 m B = 7,47 m	A = 5,12 m B = 0,41 m C = 0,16 m	max. 150 kg

Тросовые лестницы

						
7285-xxx	A = 1,27 m B = 1,97 m	A = 4,25 m B = 4,11 m	A = 7,61 m B = 7,35 m	A = 8,40 m B = 6,40 m	A = 4,25 m B = 0,41 m C = 0,18 m	max. 150 kg
7288-xxx	A = 1,27 m B = 2,26 m	A = 5,09 m B = 4,92 m	A = 8,74 m B = 8,43 m	A = 9,50 m B = 7,49 m	A = 5,10 m B = 0,41 m C = 0,18 m	max. 150 kg

5. Инструкция по сборке



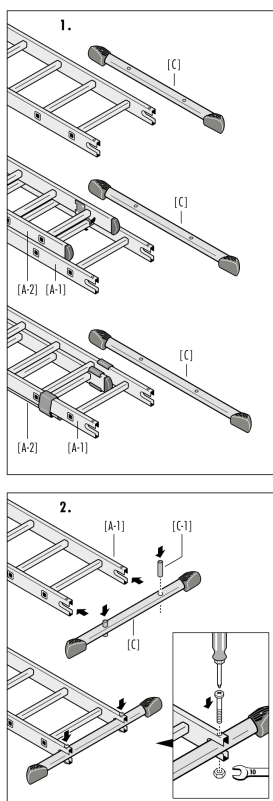
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием следующих лестниц должна быть установлена поперечная траверса:

приставные лестницы 7112 / 7115 / 7118-xxx;
раздвижные лестницы 7209 / 7212 / 7215 / 7218-xxx;
тросовые лестницы 7285 / 7288-xxx.

Лестницу разрешается использовать только с установленной траверсой.

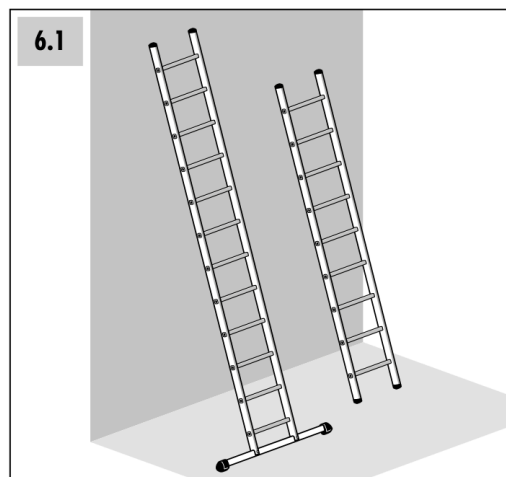
- 1. Подготовьте лестницу.** Положите лестницу и расположите её так, чтобы отверстие для траверсы [C] было легко доступно.
У раздвижной и тросовой лестницы выдвижную секцию [A-2] необходимо при этом расфиксировать и затем зафиксировать снова (см. разделы 6.2 и 6.3).
- 2. Установка траверсы.** Вставьте распорные втулки [C-1] в оба отверстия овальной трубы и установите траверсу [C] в паз секции [A-1].
Прочно привинтите траверсу к обоим тетивам лестницы.



6. Сборка и эксплуатация

6.1 Обращение с приставной лестницей

Устанавливайте приставную лестницу на ровную прочную поверхность и закрепляйте перед использованием — например, привяжите или примите иные меры для обеспечения устойчивости.



6.2 Обращение с раздвижной лестницей

Высота раздвижной лестницы регулируется выдвижением и задвижением выдвижной секции [A-2].

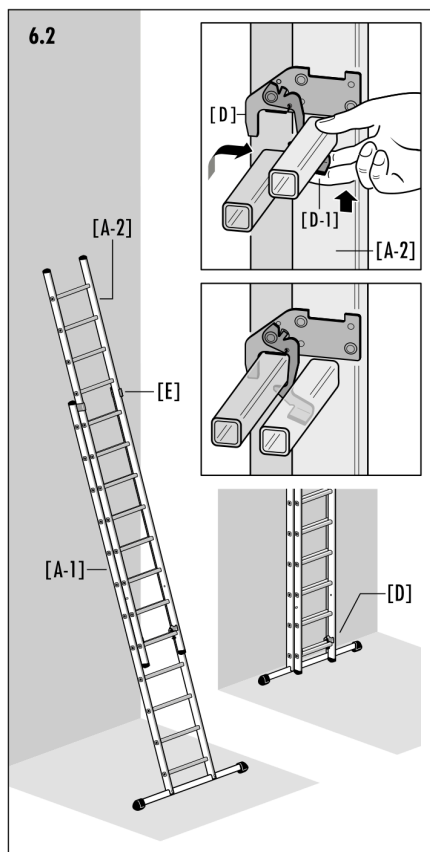
Регулировка и фиксация: лестница (секция) фиксируется на перекладине парой фиксирующих крюков [D]. Предохранитель от подъёма [D-1] на крюке защищает лестницу от непреднамеренного смещения и служит транспортным фиксатором.

1. Потяните предохранитель [D-1] на крюке [D] вверх и слегка приподнимите лестницу для разблокировки. После этого выдвижную секцию [A-2] можно переместить вдоль направляющей скобы [E] в другое положение.
2. Перед использованием крюки должны правильно лежать на перекладине, а предохранитель [D-1] — автоматически зафиксироваться.
3. После использования снова надёжно зафиксируйте секции крюком [D] на нижней перекладине.

Лестницы большой длины удобнее переводить в нужное положение на земле и устанавливать вдвоём. Устанавливайте лестницу на ровную прочную поверхность и закрепляйте перед использованием.

6. Сборка и эксплуатация

(продолжение)



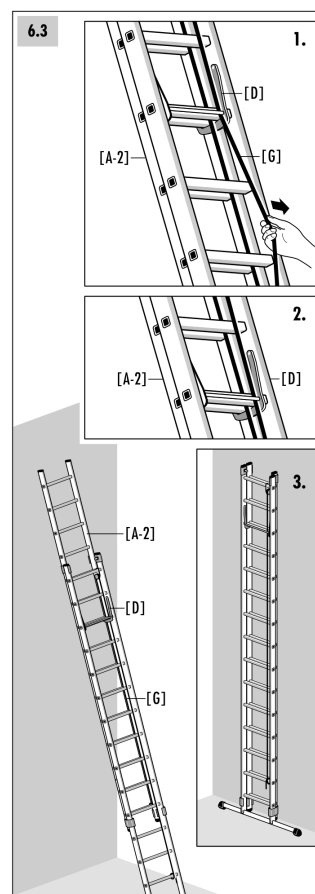
25

6.3 Обращение с тросовой лестницей

Высота тросовой лестницы регулируется выдвижением и задвижением выдвижной секции [A-2]. Сначала предварительно установите лестницу на ровную прочную поверхность. Регулировка выполняется одной рукой.

1. Потяните тяговый трос [G] слегка вперёд и вниз — тросовый фиксатор [D] выходит из зацепления, и выдвижную секцию [A-2] можно переместить в другое положение.
2. После регулировки высоты тросовый фиксатор [D] автоматически зацепляется за ближайшую перекладину. Выдвижная секция [A-2] снова зафиксирована.
3. После использования опустите выдвижную секцию [A-2] так, чтобы она надёжно зафиксировалась в нижнем положении.

После регулировки установите лестницу на ровную поверхность и закрепите перед использованием. Свободный конец тягового троса [G] должен быть закреплён на лестнице.



7. Указания по технике безопасности

7.1 Общие указания

- **Бытовое использование:** пользователь всегда должен убедиться, что лестница подходит для конкретной задачи.
- **Профессиональное использование:** требуется регулярная проверка квалифицированным лицом (предписания по промышленной безопасности). Работодатель обязан обеспечить периодическую проверку состояния лестниц (визуальный и функциональный контроль) и установить вид, объём и сроки проверок. Интервалы зависят от условий эксплуатации, частоты использования, нагрузки и выявленных ранее дефектов. Неисправные лестницы должны изыматься из эксплуатации и храниться так, чтобы их использование до ремонта или утилизации было невозможно.
- При использовании лестницы всегда существует опасность падения и опрокидывания. Выполняйте все работы так, чтобы эти риски были минимальны.
- Ремонт и обслуживание выполняет квалифицированное лицо в соответствии с указаниями изготовителя.

7.2 Указания по использованию

Осторожно: опасность падения с лестницы.



Изучите инструкцию. Проверьте лестницу после поставки; перед каждым использованием визуально убеждайтесь в отсутствии повреждений. Не используйте повреждённую лестницу.



Максимальная общая нагрузка — 150 кг.



Не устанавливайте лестницу на неровном или подвижном основании.



Не наклоняйтесь в сторону за габариты лестницы.



Не устанавливайте лестницу на загрязнённом основании.



Максимальное число пользователей — 1 человек.



Не поднимайтесь и не спускайтесь, повернувшись спиной к лестнице.



При подъёме и спуске надёжно держитесь за лестницу; во время работы сохраняйте хват рукой или примите дополнительные меры безопасности.



Избегайте работ, создающих боковую нагрузку, например бокового сверления твёрдых материалов.



Не поднимайтесь с тяжёлым или неудобным снаряжением.



Не поднимайтесь в неподходящей обуви.



Не пользуйтесь лестницей при физических ограничениях: отдельные состояния здоровья, приём медикаментов, злоупотребление алкоголем или наркотиками создают угрозу безопасности.

Не оставайтесь на лестнице подолгу без регулярных перерывов — усталость опасна.



Предупреждение: электрическая опасность. Выявляйте электрические риски в рабочей зоне (воздушные линии, открытые электроустановки) и не используйте лестницу при их наличии.



Для неизбежных работ под электрическим напряжением используйте лестницы из непроводящих материалов.



Не используйте лестницу в качестве мостика (перехода).



Перед использованием лестницы должна быть установлена поперечная траверса (см. раздел 5 «Инструкция по сборке»).



Лестница для профессионального и бытового использования.

Не изменяйте конструкцию лестницы. Не перемещайте лестницу, стоя на ней. При работе на улице учитывайте ветер. Не используйте лестницу при неблагоприятной погоде (сильный ветер) и в загрязнённом состоянии (мокрая краска, грязь, масло, снег).

При профессиональном применении необходима оценка рисков по законодательству страны использования. Устанавливая лестницу, учитывайте риск столкновения (пешеходы, транспорт, двери); по возможности блокируйте двери (кроме аварийных выходов) и окна в рабочей зоне. При транспортировке закрепляйте лестницу и не допускайте её повреждения. Убедитесь, что лестница подходит для задачи.

7. Безопасность (7.3 / 7.4)

7.3 Использование приставной лестницы



Устанавливайте приставную лестницу с перекладинами под правильным углом (65°–75°).



Лестница для подъёма на верхний уровень должна выступать не менее чем на 1 м выше точки опоры и при необходимости закрепляться.



Не приставляйте лестницу к неподходящим поверхностям.



Не вставайте на три верхние ступени/перекладины приставной лестницы.

7.4 Использование раздвижной и тросовой лестницы



Фиксирующие устройства, не срабатывающие автоматически, должны быть проверены и полностью зафиксированы перед использованием.

Никогда не перемещайте лестницу за верхнюю часть. При использовании тросовой лестницы свободный конец троса должен быть закреплён на лестнице.

8. Транспортировка и хранение

- До и после использования, а также для хранения и транспортировки надёжно фиксируйте раздвижную лестницу крюком [D] на нижней перекладине; выдвигающую секцию [A-2] тросовой лестницы опускайте до надёжной фиксации в нижнем положении.
- При перевозке (например, на багажнике или в автомобиле) надёжно закрепляйте лестницу во избежание повреждений.
- Храните лестницу вертикально в сухом помещении, защищённой от повреждений и погодных воздействий.
- Храните недоступно для играющих детей; лестница не должна создавать опасность спотыкания.

9. Уход и обслуживание

- Уход и обслуживание должны обеспечивать работоспособность лестницы; регулярно проверяйте её на отсутствие повреждений. Должна быть обеспечена работа подвижных частей.
- Очищайте лестницу, особенно подвижные части, сразу после использования при видимом загрязнении.
- Используйте только обычные водорастворимые чистящие средства; не применяйте агрессивные и абразивные.

Перевод на русский язык подготовлен по оригинальной инструкции «Gebrauchs- und Bedienungsanleitung Anlegeleitern, Schiebeleitern, Seilzugleitern» Hailo-Werk (Rudolf Loh GmbH & Co. KG), англоязычная секция. Перевод не заменяет оригинал: в спорных случаях приоритет имеет оригинальная инструкция изготовителя, доступная на www.hailo.de. Оригинал прилагается к карточке товара на hailo-russia.ru. Русская версия подготовлена продавцом: ООО «ЕВРОСНАБ» · hailo-russia.ru.

14. План проверок

- Повреждённые, дефектные или неработоспособные элементы создают опасность падения пользователя и опрокидывания лестницы. При падении возможны тяжёлые травмы, при опрокидывании — ущерб имуществу.

- 1. Общие точки контроля.** Все крепления (заклёпки, винты, болты и т. д.) должны быть в наличии. Не ослабли ли крепления, нет ли коррозии? Есть ли загрязнения (грязь, шлам, краска, масло, смазка)?
- 2. Тетивы, перекладины.** Не согнуты ли тетивы, нет ли скручивания, вмятин, трещин, коррозии? Все перекладины — в наличии, без износа, ослабления и повреждений.
- 3. Траверса, опоры, заглушки.** Проверка прочности посадки, отсутствия повреждений и коррозии. Все опоры и заглушки должны быть в наличии.
- 4. Раздвижные лестницы: направляющие, элементы фиксации.** Проверка направляющих и упорных болтов на работоспособность, прочность, повреждения и коррозию. Фиксация крюками с предохранителем от подъёма должна работать безупречно.
- 5. Тросовые лестницы: направляющие, тросовый фиксатор, трос и блок.** Проверка направляющих и упорных болтов. Фиксация тросовым фиксатором должна работать безупречно. Тяговый трос и блок должны быть в безупречном состоянии, без износа и повреждений.
- 6. Маркировка.** Вся ли маркировка лестницы в наличии и хорошо читаема?

Результат проверки: лестница исправна и пригодна к использованию · требуется ремонт · ремонт выполнен, лестница снова пригодна · лестница непригодна (утилизация). Фиксируйте номер проверки, дату, проверяющего и подпись.

10.–11. Срок службы · Упаковка и утилизация

При использовании по назначению и регулярном обслуживании лестница является средством труда длительного применения. Списанную лестницу утилизируйте согласно действующим предписаниям; нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Все компоненты, включая упаковку, должны быть рассортированы; алюминий подлежит переработке.

12.–13. Информация об изделии · Сервис

Инструкция также доступна на www.hailo.de. Hailo-Werk · Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Daimlerstr. 8, 35708 Haiger, Germany, тел. +49 (0) 2773 82-0, info@hailo.de.